

*brajda*

Cantheriatus, ut cantheriata vinea. weinrâben  
in einer gehalt mit Zwerhstangen gemaht. terta  
koker ena brajdna podpurnia napravlen: koker  
brájda isvléjzhena, ali restégnena.

*brajda*

Frütter, weinreben mit stützen aufgericht.  
vinska brajda skus podpúrnĕ napelána. vitis  
jugata **vel** Canteriata.

HIPOLIT: Dict. II, 200

brajda

an baumen gepflanzte reb. brajda. vitis  
arbutina.

HIPOLIT: Dict. II, 146

brajda  
brajde

Compluviatus, ut compluviata vinea. ein Räßlaube  
weit vnd breit zerlegt vnd ausgebreitet. en vinó-  
grad s'brájdami nafajén inu pretégnen.

brájda  
brájde

Jugatae vites. gehäld räben. skup fvéfane  
téte, brájde.

brajda  
brajde

Ordinarius,  
ardinaria vitis. nach der ordnung gepflanzte  
reben. sporédam nafsajéne térte, ali brájde.

brajda  
brajde

Primitiae,  
primitiae vitis. die erstlinge der rāben.  
te pērvine toh brajd.

HIPOLIT: Dict. I , 506

brajda  
brajde

Brachiatus, ut brachiata vinea. weinräben mit  
langen gerten. vinograd s'dólgimi brájdami na-  
[sajén.

brajden

Reblaube. brájdna Loupa. pergula.

HIPOLIT: Dict. II, 146

brajden

Cantheriatus, ut cantheriata vinea. weinrâben  
in einer gehalt mit Zwerhstangen gemaht. terta  
koker ena brajdna podpúrnia naprávlen: kokèr  
brájda isvléjzhena, ali restégnena.

Brajden

Rebbozen. Brajdeni Lor. Coniamentio, an  
cella vitis.

HIPOLIT: Dict. II, 146

bralec  
- vic

Anagnofes, leser. bravix.

Sp.: Dict. I, ob, ima isto: bravix.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 34.

*bralic*  
- vic

Olivitor, oliuenleser. óliken tergàzh ali  
bráviz.

HIPOLIT: Dict. I , 412

bralee  
vio

Strictor, ableser des obs. brávir tiga sádja,  
Ratéri sad térga, tréffe rali bére.

HIPOLIT: Dict. I , 626

bralec  
- vic

Lector, Leser oder samler. brávic,  
vuzhcnij, berávk.

HIPOLIT: Dict. I, 338

2

*braler*  
*- viz*

Recitator, leser. glaŝsàn bráviz, ali govoriz.  
perpovedáviz, povedáviz.

brali  
- viz

Vorleser. naprėj braviz, islagáviz. praelector.

praec  
-vic

Fürlesen. naprėj bráti. praelegere.

Fürleser. naprėj brávit. praelector.

Fürlesung. naprėj bránie. praelectio.

brálec  
- víc

Weinleser. vinski tergázh, bráviz, bandíbnik.  
vindemiator, vindemitor.

bralec  
- vic

Wimmer. tergård, bravix. vindemiator,  
regulus.

HIPOLIT: Dict. II, 267

*bravec*  
*- vic*

Vindemiator, wümmër, herbster. bandíbar, tergàzh,  
jefsénski bráviz.

HIPOLIT: Dict. I, 713

*bralec*  
*- viz*

Vindemitor, weinleser. vinski tergàzh, bráviz.

HIPOLIT: Dict. I , 713

*bralec*  
*bravic*

Traubenleser, samler. vinski tèrgázh, ali braviz,  
berázh. legulus, vindimiator.

197

HIPOLIT: Dict. II,

bralec  
- vec

Lexex einer schrift. brávec. lector.

HIPOLIT: Dict. II, 115

brave  
- vic

Professor, öffentlicher lehrer, vnd leser. en  
ozhítai vuzhenýk, inu bráviz.

*bralec*  
*- vic*

Praelector, Vorleser, lehrer. naprèj bráviz  
katéri naprèj bére, prebráviz, vuzhenýk.

HIPOLIT: Dict. I , 496 495

*bralen*

Legibilis, leslich, das man lesen kan. lahkù  
h'brajnîu, kar se lahku bére, brálnu ali berílnu.

bramba

Benennung. bramba, ravéjtnob, ravéjtn.  
rzhina. Tütela.

HIPOLIT: Dict. II, 24

*bramba*

Pasteý, bollwerck. poštánia, shanza, bramba.  
propugnaculum, munitio.

139

**HIPOLIT: Dict. II,**

bramba

Legumen, ein schwa, decke. ena brámba,  
ogrinálu, fagrinálu, odéya, odéy.tal.

HIPOLIT: Dict. I, 658

*bramba*

Stichblatt. pèrfna bramba, sheléjsni panzar na  
perfah. chartula victrix.

*bramba*

Refugium, Zuflucht, schirm. perbeshálishhe,  
perbeshajne, fatèjk. favéjtszhina, brámba,  
várszhina.

bramba

Vorwech, shox. bramba, shanna, savax  
shina. propugnaculum.

HIPOLIT: Dict. II, 245

# bramba

Galea feu Caisis (:quae ornatur Crifto:) armatura,  
Cuius partes sunt: der helm, oder Beckelhaube (:  
welcher gezieret wird mit dem federbusch:) der  
harnisch, Rüstung des harnisch Stücke seind: ta  
zheláda, ali sheléjsna kapa (:katéra je ozírana  
s'plumásho:) Ta Brámba, ali Ríchtenga tiga she-  
léjsniga gvanta ali oklépa dejlo so:

*Bramba*

Gradisca, ein Vestung in friaul. Gradiska ena  
mozhna bramba inu mestu v'friuli.

HIPOLIT, Dict. 10

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

bramba

fliegercy, fliegenschaft. bramba, savéjtnof,  
ali: savéjtrhina, orserbliníc, fherma-  
níc. Tutela, clientela, patrocinium.

HIPOLIT: Dict. II, 141

*Bramba*

Zusaz Zum schirm eines orts. ena perštávlena  
řhanza ali bramba sa shihrúřt tíga mesta, grad,  
citadéla. praefidium.

bramba

Bestimmung. bramba, šírmanie, navéjtnosť,  
sákrivanie, obárovanie. S. defensio,  
protectio, patrocinium.

HIPOLIT: Dict. II, 25

bramba

Putamen, schux, schim. bramba, furvétnost,  
várstru, vársxlina, brambsxhina.

HIPOLIT: Dict. I c. 690

bramba

Tutamentum, schutz, schirm. ignibus tutamentum  
esse. wider des-feuer schützen. super ignem  
bramba.

HIPOLIT: Dict. I, 690

bramba

Wehre, shirm. bramba, shanna. propug-  
naculum.

HIPOLIT: Dict. II, 253

bramba

Rundel. en okrógel thurn, okrogla poshtánia,  
ali bramba, fhanza. scutum.

bramba

Vindiciae, schüz bey seinem recht. bramba  
per svoji pravici, ali právdi.

HIPOLIT: Dict. I, 713

*bramba*

Aussenwercke einer Vestung. sunájna terdróba,  
brámba, ali táber éníga mózhniga mésta, ali  
gráda. Exteriora munimenta, praemunitiones.

bramba

Wohlfuhr. potriebna bramba. Defensio necessaria.

HIPOLIT: Dict. II, 134

*bramba*

Vmbo, das mittelste in einem schirmschild: schild  
tu sréjdně v'énim szhýtu: en szhýt, ali bramba.

*bramba*

Tuitio, schirm, vnd schuz. branéjnie, fasilánanie,  
várovajnie: tudi brámba, várstvu.

HIPOLIT: Dict. I , 687

*peramba*

Tutela, Vormundschaft, beschirmung. als der  
weislein. schuz. gerobýa, gérobstvu skarb zhes  
te fapuszéne otróke. brámba, favéjtnost.

HIPOLIT: Dict. I , 690

*bramba*

Schild, Schirmschild. szhit, tárzha, bramba na  
rokah. Clypeus, clypeum, scutum.

HIPOLIT: Dict. II.

164

# bramba

Schirm, schux. bramba, värskina, sa.  
värnoff, savéjtuoff, odvéjtuoff, savéjtu  
skina, përbeshélisxh. patrocinium,  
tutela, defensio: praesidium, refugium.

HIPOLIT: Dict. II, 164

bramba

Veste, Vestung. bramba, tardóba, tabor,  
morknina, morkán grad, brámbisek.  
munimentum, munitio, propugnaculum,  
Castellum, arc.

HIPOLIT: Dict. II, 223

bramba

Gegenwehr. bramba, bráncie. Defensio, propugnatio. sich für gegenwehr stellen. se vs brambo postávití. Defensionem sui suscipere, opponere sese relicui.

HIPOLIT: Dict. II, 70

*bramba*

Verantwortung. odgóvor, sgovor, bramba. Apologia,  
Defensio.

HIPOLIT: Dict. II,

206

bramba

Slovak. bramba, terdoba, Faber, škanka,  
násip. Munimentum, munition, vallum,  
agger.

HIPOLIT: Dict. II, 160

11

bramba

Rettung, erlösung. oslobojénie, odresthénie,  
přibezálie, bramba. liberatio, de-  
fensio, perfugium, praesidium.

HIPOLIT: Dict. II, 151

bramba

Vortädigung: bramba, sevétnost, odv.  
vétnosť, na strani hranice, saflájnvanie.  
Defensio, patrocinium, propugnatio.

HIPOLIT: Dict. II, 218

*bramba*

Schlos, burg, Vestung. grad, grajszhína,  
dvor, bramba, Tabor. Arx, Castrum, Caste-  
llum, propugnaculum.

**HIPOLIT: Dict. II,**

*bramba*

Ableitung einer klag. odgóvor brámbe, dóli obalénie  
éne tóshbe. S. Apologia, defenfio.

HIPOLIT: Dict. II, 3

bramba

Wagenburg. bramba is vskup sklénenik  
vnošou, vnošna bramba, ali sa  
várskhina. propugnaculum ex Coniunctis  
curribus.

HIPOLIT: Dict. II, 248

bramba

Norman. bramba, franko, poštajna, sa.  
vársshine, sydóvi ene brámbe. propu.  
gnaculum, praemenitio.

HIPOLIT: Dict. II, 244

*Bramba*

Bewahrung, Veste, bollwerck. várovanie, brám-  
ba, fhánza, brámbiszhe. Munitio, munimentum,  
tutamen, tutamentum.

bramba

rustwehr. einer schanz. párfna bramba éne  
fhanze. propugnaculum.

HIPOLIT; Dict. II, 35

*bramba*

Burg, Vestung, schlos. grad, brámba, fhánza.  
Arx, Castellum, Castrum.

bramba

Patrociniun, skur und rhim. bramba  
im vārschina skramba, favejtност.

HIPOLIT: Dict. I / 436

bramba

Munitio, Vestis, rhanx. bramba, shauxa,  
tardina.

HIPOLIT: Dict. I, 379

*bramba*

Confervatio, erhaltung, schirm, schuz. ob-  
dèrshánje, ohránenje, bramba, savéjtnoft.

*bramba*

Circumunitio, bevestigung. safhánzanie, terdbí-  
na, obvárúvanje, inu bramba éníga mefta.

bramba

Defensio, sicut, sicut. bramba, sicut.

*bramba*

Clientela, die Vielle deren, die schirmvögt haben, schirm, schuz. ta mnóshiza letéjh katéri savéjtnike, gjérobe, inu brápnike imájo: bramba, savéjtszhina, savéjtnoft, fhirmanie.

bramba

Castellum, Vestung. grad, bramba, brámbisrke,  
ali feftunga.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 85

4

*bramba*

Castellum munitum. ein wollbewehrte Vestung.  
ena mozhna inu is oróshjem dobru prevídena fe-  
ftenga, fhanza, bramba, grad.

*Bramba*

Castrum, schloss, Burg, Vestung. en grad, dvor,  
féstenga, bramba, brámbiszhe, fhanza.

*bramba*

Carrago. wagenburg. vosna fhanza ali bramba,  
vosna sagraja.

bramba

l'etra, spanischer schild. spanische bramba  
rals' schüt.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~), 90

*bramba*

Peribolus, eine schanz, bollwerck. éna  
shánza, postájna, brámba, brámbiszhe.

*bramba*

Loricula, brustwehr, bollwerck. p<sup>é</sup>rsna  
brámba, shánza.

*bramba*

Lorica, ein ledern Gölle, oder brustharnisch,  
Panzer. ein Vortählein einer maur: brustwehr,  
bollwerck. en jérhast kóller, fheléjfi gvánt,  
oklèp, pánzar. éna stréjshiza pred hísho: brám-  
ba, shánza, nasip fémle, poshtájna.

*Bramba*

Murus, mauer, ein schirm. syd, éna bramba.  
Muri. das gemayer. sydóvi, ali sydóvje.

*bramba*

Munimen, schirm, schanz. bramba, terdróba,  
taber, shánza, brámbiszhe, tardîna.

bramba

Patronatus, Benhirmang. bramba, favejtnost.

HIPOLIT: Dict. I 1426

*bramba*

Propugnaculum, Vestung, bollwerck. brámbi-  
szhe, féstenga, brámba, poftájna, shánza.

HIPOLIT: Dict. I, 520

*bramba*

Pugnaculum, Pastey, bollwerck. poshtájna,  
shánza, brámbiszhe, brámba.

*bramba*

Praefidium,  
fides meum est praefidium. mein schuz ist mein  
aufrichtigkeit. mója bramba je mója fvejstóba,  
inu vjérnost.

HIPOLIT: Dict. I

, 500

bramba

Arx, geschloss, vestung: haubthandel. en grad, grej-  
sahina: morkna bramba, ali brambiszke, shanka,  
Tepenga, t'erdota, t'erdvina.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 52

bramba

Agger, Zusammenfassung eines Dings, ein wut, wall,  
shawx, schütte. wakupaj sprawa ali snofbba ene  
rixhy: en jes, nassip, sassip, fharra, bramba,  
hütina.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 23

bramba

Arx,

arx invictissima, cioè überwindliche vestung.  
ena neismagliva, ~~filna~~ monna bramba.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 52

bramba

Arx,  
Invictissima arx. cui invulnerabilis vestitus. ena  
nepremiagana festenga, ali grad. ena nemaglive  
bramba, inu terdota eniga gradu.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 52

*bramba*

Praefidium, hülf, schuz. púmozh, brámba,  
várstvu.

HIPOLIT: Dict. I , 500

bramba

Gracfidium, besakung. bramba, brambsrhina,  
festóvrrhina, várrhina, grunniför v' éni  
féstingi.

HIPOLIT: Dict. I, 500

*bramba*

Miles,

Miles praefidiarius. ein Soldat in der besa-  
zung. éne mózhne brámbe f'holnèr.

bramba

Agger,

uggeres facere, er wur machen, schew aufwerffen.  
en jes noprávlati, shawre ali brambe guri  
iswíejxhi; nassipe delati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 23

*bramba*

Immunitus, vmbewahrt. nevárovan, neorófen,  
neprevíden, nešavárjen, pres brámbe.

HIPOLIT: Dict. I, 281

*bramba*

Unbefestiget. pres brambe, nesafhánzan, nesavárovan.  
immunitus.

HIPOLIT: Dict. II,

227

bramba

Propugnaculum,  
propugnaculo esse alicui. eines schux vnd  
schirm seym. éinim h'brámbe inn R'  
varschini bití.

HIPOLIT: Dict. I, 520

*bramba*

Praefidiarius, Zur besazung gehörig. kar k'éni  
brámbi v'éni féstingi shlíshi.

*bramba*

Praefidium,  
praefidia disponere, Constituere, imponere praefidium civitati: firmare locum praefidy's. besatzung in ein ort legen. énu méstu is fholnérmí k'éni brámbi nastávití: gvarnífòn v'en kráy postávití.

*bramba*

Firmus,

Firmus ad defensionem. starck gnug zuschirmen. fadósti mozhàn h'brámbi, ali se v'brámbe postávití, se braníti.

*bramba*

Clienta, schuzgenossin. éna pod brámbo drúfiga  
stojézha shéna, edínszhiza, favéjtshiza.

# bramba

Clientela, die Ville deren, die schirmvögt haben:  
schirm, schuz. ta velíka mnóshiza tih, katéri se  
pod brambo drúfiga snájdejo. bramba, varstvu, fá-  
vejtnost, shírmajne.

*bramba*

Clientela,

esse in fide et clientela alicuius. in eines  
schutz und schirm sein. pod é niga brámbo várstvam  
inu favéjtszhini bíti.

*Bramba*

Cliens, schuzgenoss, vogtkind. en pod drúsiga  
brambo [tojézh zhlovik: pupíl, edynszhizh, savéjt-  
zhizh, sapuszhénzhizh.

*bramba*

Defendo, schützen, schirmen. vārīti,  
faslānīati, fagovārjati, branīti, pod svójo  
brambo vfēti, odtēti.

HIPOLIT: Dict. I. (p-epis), 161

*bramba*

Defensus, geschirmt, geschützt. fagovárjem, obránen, pod brambo vset, odtét.

*bramba*

Defatigo,

noli in confervandis bonis viris defatigari.

las dich nicht müed machen die frome leuth  
zuschirmen. nepústi se vtrúdití, te brumne  
ludy poã tvojo brambo vseti.

*bramba*

Munitio,

munitioibus vrbem sepire. ein statt bevestigen. enu méstu otardníti, obshánzati v'  
brámbo postávití.

*bramba*

Munio, bewahren, bevestigen. obvárovati,  
obárovati, ohraníti, možnù sturíti, tardníti,  
potardníti, fashánzati, fadéjlati, v'brámbo  
postáviti, obrámbati.

*bramba*

Commendo,

commendare /e alicui in clientellam. sich in eines  
schutz begeben, /e pod enějga brambo inu savéjtno/t  
podáti.

bramba

Chybeatus, der ein schild trägt, mit einem schild be-  
wehrt ist. materi: ta sáhiat rosi; ali si enim  
schiton ali bramba je orížen, obvarovan.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 102

*bramba*

Emunio, verbollwerken vest machen. fasháanzati,  
fadéllati, možnú, inu terdú sturíti, možnó  
brámbo napravíti.

*bramba*

Exarmo, entwehren, wehrlos machen. odoróshiti,  
oróshje odvseći, brambo odvseći.

*Bramba*

Deliteſco,  
sub umbra alicuius in aliquo loco deliteſcere.  
ſich vnter eines ſchuz heimlich an einem orth  
aufhalten. ſe pod enėjga brambo skriuſki  
na enim krayu gori dèrsháti.

*bramba*

Circumfisto, einen umstellen oder umgeben anzugreifen oder zuschirmen. éniga obštopíti, obštávití, obdátí, v'frejdo vseti tigaštiga ali poperjéti ali braníti, inu v'brambo vseti, savárovati.

*bramba*

Dico,  
dicare se alicui in clientelam. sich vnter  
eines schuz begeben. se pod enéjga brambo  
ali savéjtnost podáti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,186

*bramba*

Nudo,

nudare aliquem praefidys. einem allen schuz  
entziehen. énimu vso brámbo odvféti.

*bramba*

Munitus,

contra hostes munitus. wider die feind wol  
versehen. Súper te souráshnike dóbru prevíden,  
v'brámbo postávlen.

*bramba*

Munito, bevestigen. potardníti, shánzati,  
v'brámbo postávlati.

bramba

Citratu, der solliken schilt fihret. Natéri  
támpufluo brambo ali schit nössi.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 90

*bramba*

Capio,

capere aliquem in fidem. einem in seinen schuz  
nemben. éniga pod svojo brambo vséti.

*bramba*

Cataracta, schuzgatter: wolkenbruch. wasserfall.  
sheléjsna brana, ali gartèr sa brambo. nagel nalyv,  
ali deshévje, povúden.

*bramba*

Moror,  
morari praefidium diutius. lang auf ein be-  
sazung warten. dólgu na fholnersko brámbo  
zhákati.

*bramba*

Refisto, stillstehen, widerstehen, widerstre-  
ben. tíhu státi, fuperstáti, prúti státi, se  
upírati, se nevdáti, se braníti, ali v'brámbo  
stáviti, postáviti.

*bramba*

Praefidium,

firmitate amicorum praefidio tui. guten schutz haben von seinen freunden. dobře púmozh inu brámbo od svóih prijátlov iméjti.

HIPOLIT: Dict. I , 500

*bramba*

Praemunitio, Vorbewahrung, vnd Vorschanzung.  
prevárovajne, inu prefashánzajne, preorofhájne,  
v'brámbo postávélejne éne féftinge.

*Praemba*

Praemunio, vorhin bevestigen. arcem praemuni-  
re. ein schlos bevestigen. en grad v'brámbo  
postáviti, fashánzati, potardníti, orrofhýti  
poprèj kakor sovráshnik príde.

bramba

Ancile, schirmschiltlein. ena tärvelisa, ali  
sryhten sa brambo.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,34

bramba

Armo, bewaffnen, mit gewehr versehen. oroshiti, oroshivati, s' oroshjam previditi, orsherbéjti, v. bramba postaviti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 50

*bramba*

Praefidiarius,  
praefidiary milites. garnison. soldaten die in  
besazung ligen. ta Gvarnison ali brámbstvu, tu  
je ty vojszháki v'énem <sup>u</sup>méstu sa brámbo salofhéní.

*bramba*

Fides,

capere in fidem devictas bello nationes. Völker, die mit krieg überwunden seynd, in schirm aufnehmen. ludstvà ali fólke, katéri so skus vójsko premágani, v'svóje brámbo góri vféti.

HIPOLIT: Dict. I ,242

*bramba*

Fides,

capere in fidem devictas bello nationes. Völker, die mit krieg überwunden seynd, in schirm aufnehmen. ludstvà ali fólke, katéri so skus vóljsko premágani, v'svóje brámbo góri vféti.

HIPOLIT: Dict. I ,242

*bramba*

Fides,  
conferre se in fidem ac clientelam alicuius.  
sich in eines schirm vnd schuz begeben. se  
pod enéjga brámbo inu várstvu podáti.

bramba

Wagenburg schlagen. vuósno brambo napráviti,  
vuosóve v'kup skleníti, s'vuosmý sabrániti,  
savárovati, saprézhi. propugnaculum ex Con-  
junctis curribus facere:vallum ducere.

*bramba*

Widerhalten, widerstehen. se supèr dèrsháti, s'  
vfo mozhjó se supèr postávití, supèrstatí, se  
upérati, v'brambo stávití. obniti, obfirmare,  
refistere.

*bramba*

Widersezen, sich wider einem sezen. se supèr-  
stáviti, se énimu supèr ali v!brambo postáviti,  
énimu supèrstáti, éniga supèrfhtrítati. Refi-  
stere, reluctari, obluctari, reniti, refragi,  
se opponere.

*Bramba*

Widerstreben. supèrštáti, se upérati, v'brámbo  
poštávlati, se nevdáti, braníti, pruti štati,  
supèrshtrítati. Resistere, oppugnare.

*Bramba*

sich in eines schirm begeben. se pod enéjga  
brambo podáti, se enimu savúpati. in fidem  
et Clientelam alicujus se Conferre: se fidei  
alicujus Confidere.

HIPOLIT: Dict. II,

164

*bramba*

Recipio,

recipere in tutelam. in seinen schutz nemmen.

v'svójo brámbo vféti.

*bramba*

Redeo,  
in fidem alicuius redire. sich wider in eines  
schuz begeben. se fúpet v'enéjga brámbo inu  
várstvu podáti.

bramba

Vorrüstung. pèrpráva sa brambo. praemunitio.

*bramba*

Fallgatter. en sheléjsni gárter sa brámbo:  
sheléjsna brána. Cataracta.

*bramba*

Vasal, der Vnter eines andern schuz wohnet.  
en podlôshnik, savéjtnu dejte, savéjtneniz,  
katéri pod éniga drúsiga brambo prebiva. Cliens.

*bramba*

Vindiciae,  
vindicias postulare secundum libertatem. bitten,  
das man einen bey seinem recht schützen wolle. se  
per gospóski oglafsíti inù sa brámbo inù pofsédi-  
szhe svóje pravíze profsíti.

HIPOLIT: Dict. I. 713

*bramba*

Schuz gatter.shelésna brana ali gartár sa brambo.  
Cataracta, Cancellatae portarum fores pendulae.

HIPOLIT: Dict. II,

171

# bramba

Besetzung. sholnérsku brámbiszhe ali várszhina ali éna mnóshiza vojszhákou sa brámbo v'énu méftu ali féftengo postávlenih. praefidium militare, milites praefidiary. in die beza-zung legen. te sholnérje v'énu méftu sa vár-szhino postáviti.

/tu ni latinskega besedila/

**HIPOLIT: Dict. II,**

25

*bramba*

Besezen,  
ein statt besezen. énu méstu is sholnérmí  
sa brámbo nastávití. munire vel firmare  
urbem praefidýs.

*bramba*

Hæc sunt arma Defensiva diese seind schuz-  
waffen. letú je oróshje sa brambo.

bramba  
brambe

Circumvallo, mit wellwerkhen vmgeben. s'poshtáj-  
nami, s'nafsípi, grabni, inu brámbami obdátí.

*bramba*  
*brambe*

in moenibus sunt propugnacula, ut etiam turres:  
Auf der Mauer seind die Posteeeyen, wie im gleichen die Thurne: na sydu so te poshtánie ali brambe, kakòr tudi ti túrni:

bramba  
brambe

Schanzen, schanzen machen. fhánzati, brámbe inu  
fhanze délati, okúli safhánzati, potèrdniti, obva-  
rováti. Cingere, circumdare vallo vel aggere:  
munire, firmare aggere.

bramba  
brambe

Vorbewahren, Zuuor befestigen. presavárovati,  
presabrám̃biti, preoroshíti, poprěj brámbe stu-  
ríti, sadélati, satèrdíti, safhánzati. prae-  
munire.

pramba  
prambe

Einschanzen, Verschanzen. okúli safháanzati,  
s'nafsípi inu brámbami okúli obdátí. Cin-  
gere operibus, aggere Circumdare, Circum-  
vallare, obvallare.

bramba  
brambe

mit einem wall befestigen. s'nafsípi, s'brám-  
bami inu fhánzami okúli obdátí, safhánzati,  
sadélati. vallare, circumvallare, obvallare,  
Circumjicere vallum.

bramba

brambe

Umschanzen, Verschanzen. obfhánzati, safhánzati, s'nafsípi inu brámbami okúli obdátí.  
Circumvallare.

*brambar*

Peltafta, ein schilttrager. szhýtar, szhyta-  
nófsiz, tárzhar, brámbár

*brambar*

Manftutor, quasi manututor. hüter vnd schir-  
mer. várih, inu Brámbár, favéjtnik.

HIPOLIT: Dict. I, 358

brambar

Defenfor, schirmer, Erretter. brambar,  
brámbáryk, varik, odvétnik, varnik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 168

4

*brambar*

Propugnator, beschirmer, beschützer. en junázh-  
ki vársh, brámbár, ali brámshnik. várshnik: fago-  
vorjáviz, favéjtnik.

*brambar*

Compatronus, mitschirmer. ravèn savéjtnik,  
ravèn varich, brambar.

*brambar*  
*brambarji*

Ecdici, schirmer des Volkes wieder vnbillichen  
gewalt. savéjtniki brámbarji inu váríchi tígá  
Folka supèr krivízhno fylo.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 203

*brambarica*

Defenfrix, schirmerin, schüzererin. varfhiza,  
várniza, odvétniza, brámbarza.